

Zeitschrift: Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern
Herausgeber: Statistisches Amt der Stadt Bern
Band: 47 (1973)
Heft: 2

Rubrik: Industrie, Handel, Gastgewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

Bewilligungen für Abweichungen
von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten¹⁾

1. Industrielle Betriebe

| Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden | Wirtschaftsgruppen | | | | | Total 2. Vierteljahr | |
|---|---|--|-----------------------------|---|--------|-------------------------|---------|
| | Her- stellung von Nahrungs- und Genuss- mitteln | Textil- und Beklei- dungs- industrie | Graphi- sches Gewerbe | Metall- und Maschinen- industrie | Übrige | 1973 | 1972 |
| Überzeitarbeit | | | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen .. | — | 1 | 3 | 2 | 2 | 8 | 32 |
| Betriebe | — | 1 | 2 | 1 | 2 | 6 | 25 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | — | 168 | 2 654 | 800 | 5 236 | 8 858 | 134 982 |
| Nacharbeit | | | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen .. | — | 1 | 5 | 1 | — | 7 | 10 |
| Betriebe | — | 1 | 3 | 1 | — | 5 | 5 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | — | 1 504 | 4 097 | 4 094 | — | 9 695 | 9 340 |
| Sonntagsarbeit | | | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen .. | 1 | — | 1 | 1 | — | 3 | 3 |
| Betriebe | 1 | — | 1 | 1 | — | 3 | 3 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | 8 | — | 96 | 180 | — | 284 | 812 |
| Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit | | | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen .. | — | 1 | 1 | — | — | 2 | 1 |
| Betriebe | — | 1 | 1 | — | — | 2 | 1 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | — | 1 406 | 15 | — | — | 1 421 | 1 110 |
| Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit | | | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen .. | — | — | 1 | 1 | — | 2 | 4 |
| Betriebe | — | — | 1 | 1 | — | 2 | 4 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | — | — | 684 | 204 | — | 888 | 1 167 |

¹⁾ Ohne Berücksichtigung von « Bis auf weiteres » sowie für ein Jahr oder länger ausgestellten Bewilligungen.

Bewilligungen für Abweichungen
von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten (Fortsetzung)

2. Nichtindustrielle Betriebe

| Bewilligungen Betriebe, Arbeitsstunden | Wirtschaftsgruppen | | | | | Total 2. Vierteljahr | |
|--|--------------------|-----------------|------------------|--------|--------|-------------------------|-------|
| | Metall- gewerbe | Bau- gewerbe | Dienstleistungen | | Übrige | 1973 | 1972 |
| | | | Handel | Andere | | | |
| Überzeitarbeit | | | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen .. | 4 | 2 | 1 | — | — | 7 | — |
| Betriebe | 4 | 2 | 1 | — | — | 7 | — |
| Bewilligte Arbeitsstunden | 242 | 4 020 | 28 | — | — | 4 290 | — |
| Nacharbeit | | | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen .. | 1 | 22 | — | 2 | 7 | 32 | 38 |
| Betriebe | 1 | 17 | — | 2 | 2 | 22 | 27 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | 12 | 3 351 | — | 81 | 172 | 3 616 | 5 876 |
| Sonntagsarbeit | | | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen .. | 2 | 4 | 10 | — | — | 16 | 12 |
| Betriebe | 2 | 4 | 8 | — | — | 14 | 11 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | 71 | 342 | 844 | — | — | 1 257 | 1 726 |
| Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit | | | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen .. | 2 | 5 | 9 | 1 | 6 | 23 | 23 |
| Betriebe | 2 | 5 | 5 | 1 | 1 | 14 | 17 |
| Bewilligte Arbeitsstunden | 66 | 33 | 602 | 30 | 21 | 752 | 1 248 |
| Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit | | | | | | | |
| Erteilte Bewilligungen .. | — | — | — | — | — | — | — |
| Betriebe | — | — | — | — | — | — | — |
| Bewilligte Arbeitsstunden | — | — | — | — | — | — | — |

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

| Warengattungen | Käufe mit einer Kaufsumme von | | | | | Käufe im ganzen | Kauf- summe Fr. | An- zahlung Fr. |
|------------------------|----------------------------------|--------------------|--------------------|----------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | bis Fr. 1000 | Fr. 1001 — 2000 | Fr. 2001 — 5000 | Fr. 5001 — 10 000 | über Fr. 10000 | | | |
| Hausrat für Privatg. | 2 | 5 | 13 | 12 | 6 | 38 | 221 152 | 73 034 |
| Musikinstrumente .. | 1 | 2 | 6 | 1 | — | 10 | 30 010 | 12 184 |
| Nähmaschinen | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Büromasch., Kassen. | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Gewerbl. Maschinen . | — | — | — | 1 | 12 | 13 | 2 268 571 | 297 665 |
| And. Geschäftsinv... | — | 1 | 2 | 5 | 13 | 21 | 746 351 | 106 068 |
| Fahrräder | 1 | — | — | — | — | 1 | 366 | 150 |
| Motorräder | 2 | 6 | 1 | 1 | 1 | 11 | 29 171 | 11 625 |
| Personenautomobile . | — | 1 | 28 | 44 | 40 | 113 | 1 014 316 | 345 584 |
| Andere Automobile . | — | — | — | 3 | 10 | 13 | 816 407 | 212 355 |
| Verschiedenes | — | — | — | 1 | 2 | 3 | 41 269 | 14 614 |
| 2. Vierteljahr 1973 .. | 6 | 15 | 50 | 68 | 84 | 223 | 5 167 613 | 1 073 279 |
| 2. Vierteljahr 1972 .. | 17 | 15 | 62 | 64 | 88 | 246 | 3 296 293 | 1 107 038 |

Städtische Billettsteuer

| Veranstaltungen | Billettsteuerpflichtige Besucherzahl | | | | Zahl der abgerechneten Veranstal- tungen | Gemeinde- steuerbetrag Fr. |
|-------------------------|--------------------------------------|---------|---------|----------------|---|----------------------------------|
| | April | Mai | Juni | 2. Vierteljahr | | |
| Kinos | 174 770 | 160 570 | 137 992 | 473 332 | 6 431 | 391 179 |
| Stadttheater | 15 673 | 10 736 | 9 344 | 35 753 | 78 | 39 275 |
| Übr. ständige Theater . | 11 238 | 7 683 | 4 254 | 23 175 | 339 | 26 450 |
| Fussballspiele | 4 799 | 52 424 | 37 009 | 94 232 | 98 | 96 134 |
| Eishockeyspiele | 2 904 | — | — | 2 904 | 15 | 778 |
| Übrige Sportanlässe .. | 1 624 | 4 018 | 1 260 | 6 902 | 13 | 4 483 |
| Konzerte | 6 723 | 14 246 | 8 139 | 29 108 | 78 | 35 560 |
| Vorträge | 1 218 | 1 903 | 724 | 3 845 | 60 | 1 505 |
| Gesellige Anlässe | 3 084 | 8 325 | 3 169 | 14 578 | 47 | 13 105 |
| Dancings | 70 514 | 48 851 | 30 747 | 150 112 | 516 | 74 564 |
| Ausstellungen | 606 | 237 399 | 445 | 238 450 | 6 | 69 125 |
| Andere Veranstaltung. | 15 973 | 22 658 | 12 420 | 51 051 | 178 | 11 405 |
| Zusammen 1973 | 309 126 | 568 813 | 245 503 | 1 123 442 | 7 859 | 763 563 |
| Zusammen 1972 | 351 247 | 564 531 | 302 538 | 1 218 316 | 8 292 | 801 488 |
| Davon Kinos 1972 | 199 319 | 173 447 | 160 218 | 532 984 | 6 909 | 383 085 |

Betreibungen und Konkurse

| Vierteljahre | Betreibungen | | | | | Nachlassverträge | | | Eröffnete Konkurse | |
|-----------------------|-----------------|-----------------------------|------------|----------------|-------------------|------------------|-----------|-----------|--------------------|--|
| | Zahlungsbefehle | | Pfändungen | Verlustscheine | Pfandverwertungen | überhaupt | bestätigt | verworfen | | |
| | überhaupt | davon f. Steuerbetriebungen | | | | | | | | |
| 2. Vierteljahr 1973 . | 4 383 | 324 | 805 | 648 | 874 | — | — | — | 9 | |
| 2. Vierteljahr 1972 . | 6 467 | 2 034 | 1 058 | 742 | 782 | — | — | — | 13 | |

Fremdenverkehr

Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

| Monate — Hotels | Abgestiegene Gäste | | | | Übernachtungen | | | | | |
|--------------------------------------|--------------------|--------------|------|------------|----------------|--------------|------|------------|--|--|
| | Inland-gäste | Auslandgäste | | über-haupt | Inland-gäste | Auslandgäste | | über-haupt | | |
| | | absolut | in % | | | absolut | in % | | | |
| April..... | 7 603 | 15 815 | 67,5 | 23 418 | 14 512 | 27 170 | 65,2 | 41 682 | | |
| Mai | 8 629 | 16 178 | 65,2 | 24 807 | 15 849 | 32 012 | 66,9 | 47 861 | | |
| Juni | 7 776 | 17 995 | 69,8 | 25 771 | 14 958 | 34 331 | 69,7 | 49 289 | | |
| Hotels I. Ranges ... | 5 667 | 15 029 | 72,6 | 20 696 | 9 217 | 29 712 | 76,3 | 38 929 | | |
| Hotels II. Ranges ... | 15 076 | 28 848 | 65,7 | 43 924 | 28 652 | 52 079 | 64,5 | 80 731 | | |
| Hotels III. Ranges ¹⁾ ... | 3 265 | 6 111 | 65,2 | 9 376 | 7 450 | 11 722 | 61,1 | 19 172 | | |
| 2. Vierteljahr 1973 .. | 24 008 | 49 988 | 67,6 | 73 996 | 45 319 | 93 513 | 67,4 | 138 832 | | |
| 2. Vierteljahr 1972 .. | 24 489 | 47 014 | 65,8 | 71 503 | 47 882 | 87 493 | 64,6 | 135 375 | | |

¹⁾ Einschliesslich Fremdenpensionen.

Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

| Monate — Hotels | Anzahl | | | Durchschnittliche Aufenthaltsdauer | | | Bettenbesetzung in % der verfügbaren Gastbetten | |
|--------------------------------------|----------|------------|------------|------------------------------------|---------------|------------|---|--|
| | Betriebe | Gastbetten | | Inland-gäste | Ausland-gäste | über-haupt | | |
| | | vorhandene | verfügbare | | | | | |
| April..... | 37 | 2 118 | 2 112 | 1,9 | 1,7 | 1,8 | 65,8 | |
| Mai | 37 | 2 118 | 2 118 | 1,8 | 1,9 | 1,9 | 72,9 | |
| Juni | 37 | 2 118 | 2 118 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 77,6 | |
| Hotels I. Ranges ... | 4 | 622 | 622 | 1,6 | 1,9 | 1,8 | 68,8 | |
| Hotels II. Ranges ... | 21 | 1 174 | 1 174 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 75,6 | |
| Hotels III. Ranges ¹⁾ ... | 12 | 322 | 320 | 2,2 | 1,9 | 2,0 | 65,8 | |
| 2. Vierteljahr 1973 ... | 37 | 2 118 | 2 116 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 72,1 | |
| 2. Vierteljahr 1972 ... | 36 | 2 027 | 2 024 | 1,9 | 1,8 | 1,8 | 73,5 | |

¹⁾ Einschliesslich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunfts ländern

| Herkunfts länder ständiger Wohnsitz) | Gäste | | Übernachtungen | | Über- nachtungen pro Gast | |
|---|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| | 2. Vier- teljahr 1973 | 2. Vier- teljahr 1972 | 2. Vier- teljahr 1973 | 2. Vier- teljahr 1972 | 2. Vier- teljahr 1973 | 2. Vier- teljahr 1972 |
| Deutschland | 11 378 | 10 293 | 19 651 | 17 490 | 1,7 | 1,7 |
| Frankreich | 4 485 | 4 096 | 6 921 | 6 475 | 1,5 | 1,6 |
| Italien | 4 849 | 5 677 | 10 075 | 11 757 | 2,1 | 2,1 |
| Österreich | 1 625 | 1 260 | 2 927 | 2 458 | 1,8 | 2,0 |
| Grossbritannien, Irland | 2 623 | 2 596 | 5 473 | 5 318 | 2,1 | 2,0 |
| Niederlande | 1 366 | 1 362 | 3 075 | 2 932 | 2,3 | 2,2 |
| Belgien | 1 187 | 806 | 2 503 | 1 457 | 2,1 | 1,8 |
| Luxemburg | 73 | 120 | 134 | 205 | 1,8 | 1,7 |
| Dänemark | 514 | 220 | 981 | 467 | 1,9 | 2,1 |
| Schweden | 785 | 849 | 1 554 | 1 583 | 2,0 | 1,9 |
| Norwegen | 187 | 304 | 418 | 586 | 2,2 | 1,9 |
| Finnland | 172 | 153 | 420 | 343 | 2,4 | 2,2 |
| Sowjetrussland (U.d.S.S.R.) | 73 | 162 | 375 | 650 | 5,1 | 4,0 |
| Polen | 95 | 95 | 296 | 222 | 3,1 | 2,3 |
| Tschechoslowakei | 104 | 131 | 200 | 255 | 1,9 | 1,9 |
| Ungarn | 240 | 171 | 560 | 324 | 2,3 | 1,9 |
| Rumänien | 60 | 69 | 312 | 131 | 5,2 | 1,9 |
| Jugoslawien | 450 | 595 | 588 | 854 | 1,3 | 1,4 |
| Griechenland | 289 | 296 | 935 | 870 | 3,2 | 2,9 |
| Bulgarien | 48 | 63 | 146 | 183 | 3,0 | 2,9 |
| Türkei | 114 | 160 | 198 | 316 | 1,7 | 2,0 |
| Spanien | 2 676 | 1 304 | 3 898 | 2 170 | 1,5 | 1,7 |
| Portugal | 275 | 150 | 592 | 297 | 2,2 | 2,0 |
| Vereinigte Staaten (USA) | 9 303 | 9 930 | 16 463 | 17 453 | 1,8 | 1,8 |
| Kanada | 1 042 | 1 011 | 2 000 | 1 707 | 1,9 | 1,7 |
| Zentralamerika, Mexiko | 237 | 222 | 388 | 361 | 1,6 | 1,6 |
| Argentinien | 207 | 196 | 372 | 275 | 1,8 | 1,4 |
| Brasilien | 182 | 188 | 311 | 426 | 1,7 | 2,3 |
| Übriges Südamerika | 321 | 467 | 1 169 | 1 683 | 3,6 | 3,6 |
| Vereinigte Arabische Republik ... | 72 | 48 | 323 | 120 | 4,5 | 2,5 |
| Tunesien, Algerien, Marokko | 184 | 154 | 318 | 437 | 1,7 | 2,8 |
| Südafrikanische Union | 214 | 142 | 448 | 250 | 2,1 | 1,8 |
| Übriges Afrika | 199 | 163 | 675 | 551 | 3,4 | 3,4 |
| Indien, Pakistan | 227 | 128 | 645 | 542 | 2,8 | 4,2 |
| Israel | 204 | 220 | 509 | 453 | 2,5 | 2,1 |
| Japan | 2 850 | 2 530 | 5 305 | 4 028 | 1,9 | 1,6 |
| Übriges Asien | 289 | 298 | 790 | 1 036 | 2,7 | 3,5 |
| Australien und Ozeanien | 789 | 385 | 1 565 | 828 | 2,0 | 2,2 |
| Ausland total | 49 988 | 47 014 | 93 513 | 87 493 | 1,8 | 1,8 |
| Schweiz, Liechtenstein | 24 008 | 24 489 | 45 319 | 47 882 | 1,8 | 1,9 |
| Zusammen | 73 996 | 71 503 | 138 832 | 135 375 | 1,8 | 1,8 |